#### DOCUMENT RESUME

ED 286 356 FL 016 872

AUTHOR Sirjer, Debbie

TITLE Mahlzeit! (Enjoy Your Meal!) German Table Manners,

Menus, and Eating Establishments.

INSTITUTION American Association of Teachers of German.

PUB DATE 8

NOTE 19p.; Objectives and two pages of exercises are

written in English.

AVAILABLE FROM American Association of Teachers of German, Rt. 38,

523 Building, Suite 201, Cherry Hill, NJ 08034 (\$1.95

member, \$2.45 nonmember ea., \$9.95 member, \$12.50

nonmember set).

PUB TYPE Guides - Classroom Use - Guides (For Teachers) (052)

LANGUAGE German

EDRS PRICE MF01/PC01 Plus Postage.

DESCRIPTORS Class Activities; Cultural Context; \*Dining

Facilities; \*Eating Habits; Foreign Countries; \*German; Instructional Materials; Puzzles; Role Playing; Second Language Instruction; \*Social

Behavior; Vocabulary Development

IDENTIFIERS \*Etiquette; \*Germany

#### **ABSTRACT**

A series of short texts focus on German eating habits and types of eating establishments. Vocabulary is glossed in the margin and each text is followed by comprehension questions. Menus from a restaurant, an inn, and a fast-food restaurant; vocabulary exercises; a word search puzzle and its solution; and directions in English for conversational and roleplay activities are included. (MSE)





# AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF GERMAN PRINTED MATERIALS CENTER

Copyright 1981



GERMAN TABLE MANNERS MENUS. AND EATING ESTABLISHMENTS

> U.S. DEPAR ENT OF EDUCATION
> Office of Educational Research and Improvement EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as received from the person or organization originating it

Minor changes have been made to improve reproduction quality

Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC) "

Lepke and Elisabeth Budzinski. This unit was developed by Debbie Singer working under the direction of Dr. Juliette Victor-Rood. The material was edited by Helen

American Association of Teachers of German Rt. 38, 523 Building, Suite 201 Cherry Hill, New Jersey 08034



#### General Objectives: The student will:

- 1. Learn new vocabulary words relating to a German menu.
- 2. become familiar with phrases needed in a German restaurant.
- 3. recognize some of the differences between German and American eating habits.
- 4. know what to expect in the various eating establishments in Germany.
- 5. realize the differences between German and American eating establishments.

This unit includes a variety of activities designed to make the classroom discussion more vivid and "wirklichkeits-nah."



#### MAHLZEIT!

Wenn Sie das Wort "Deutschland" hören, denken Sie da nicht gleich an Bier und Sauerkraut?

Man findet diese beiden Sachen zwar überall in Deutschland, aber nicht jeder Deutsche ißt gern Sauerkraut und trinkt gern Bier. Es gibt viele Speisen, die "typisch deutsch" sind!

immediately
indeed

meals

Wenn Sie einmal selbst nach Deutschland <u>reisen</u> und ein Restaurant <u>aufsuchen</u>, werden Sie <u>Speise-karten</u> mit vielen <u>leckeren</u> <u>Gerichten</u> <u>entdecken</u>.

travel
visit, menus
delicious dishes
discover

Die nächsten Seiten werden Ihnen zeigen, wie, wo und was die Deutschen essen.

Sobald Sie in Deutschland ankommen, werden Sie entdecken, daß nicht nur die Speisen anders sind als Sie es von den U.S.A. her gewohnt sind. Auch die Tischsitten sind verschieden.

as soon as
different
used
table manners

Ein gedeckter Tisch sieht in Deutschland <u>folgender-maßen</u> aus: Die <u>Gabel</u> liegt links, das <u>Messer</u> rechts, der <u>Löffel oberhalb des Tellers</u>. Es gibt kein "Eis-wasser" - auch die Getränke werden ohne <u>Eiswürfel</u> serviert, denn die Deutschen sind davon <u>überzeugt</u>, daß Eis schlecht für den <u>Magen sel</u>.

in the following way
fork, knife
spoon above the plate
ice cubes
convinced
stomach, was (conj.)





Nach deutscher Art ißt man mit der Gabel in der linken, und mit dem Messer in der rechten Hand. Ein Deutscher legt auch nie beim Essen eine Hand in den Schoß! Kinder in Deutschland hören oft zu Hause: "Beide Hände auf den Tisch!" (Diese Sitte stammt aus früheren Zeiten, als man mit Waffen um den Eßtisch saß und, um kein Mißtrauen zu erwecken, beide Hände sichtbar auf dem Tisch haben mußte!)

way

never
lap
custom
originates, weapons
not to raise any
mistrust
visible

Das <u>Mittagessen</u> ist in Deutschland die <u>Hauptmahl-zeit</u>. Deutsche Kinder kommen um zwölf oder ein Uhr von der Schule nach Hause und essen dann ihr warmes <u>Mittagmahl</u>. Das <u>Abendessen besteht daher</u> oft nur aus Broten mit Wurst und Käse. Für <u>Berufstätige</u> stellt fast jede Firma eine <u>Werksküche zur Verfügung</u>.

lunch, main meal

lunch, dinner consists of,
for this reason
those who work
makes a cafeteria available

#### FRAGEN ZUM TEXT:

Kreuzen	Sie bitte di	le richtige Antwort <u>an!</u> check
die Deutsche	die en Amerikaner	ē.
		<ol> <li>Sie legen den Löffel neben das Messer.</li> </ol>
		2. Die Eltern sagen: "Nimm deine Hand vom Tisch!"
		<ol> <li>Sie haben ihre Hauptmahlzeit am Abend.</li> </ol>
П	<u></u>	<ol> <li>Sie glauben, Eiswasser sei schlecht für den Magen.</li> </ol>



#### IN EINEM RESTAURANT

# Wienerwald 💌

Haben Sie schon einmal das <u>Schild</u> "Wienerwald" gesehen? In diesem Restaurant gibt es "<u>Hendl</u>", die auf verschiedene Arten <u>Lubereitet</u> sind, aber auch viele andere Angebote.

sign
chicken (S.Germany
and Austria)
prepared
offers

Wie in den meisten deutschen Restaurants ist hier alles "à la carte." Man muß Suppe, Salat, das Hauptgericht, die Getränke und den Nachtisch getrennt bestellen. Nur in Restaurants, wo es ein spezielles "Menü" gibt, sind, außer dem Getränk, alle Beilagen enthalten. Es ist auch nicht üblich, den Kaffee während des Essens zu trinken, und es gibt kein "Nachschenken." Eine Tasse Kaffee wird gewöhnlich zur Nachspeise (Kuchen oder Torte) getrunken und kann für einen Amerikaner erschreckend teuer sein!

entree, dessert
order separately

side orders, contained, customary
refills
usually
shockingly
expensive

Alkoholfreie Getränke sind auch teurer als in den U.S.A. und es ist oft billiger, sich Wein oder Bier zum Essen zu hestellen. Sogar beim McDonald's kann man Bier trinken!

soft drinks cheaper even

Hoffentlich haben Sie sich für den Restaurantbesuch viel Zeit genommen. Es dauert oft längere
Zeit bis man das Essen bekommt. Auch die Bedienung
ist langsamer als Sie es vielleicht gewohnt sind.
Auf der Speisekarte des "Wienerwald" ist z.B.
angeschrieben, wie lange es dauert, ein "Hendl"
zu bekommen.

takes
service
slower
menu
written on

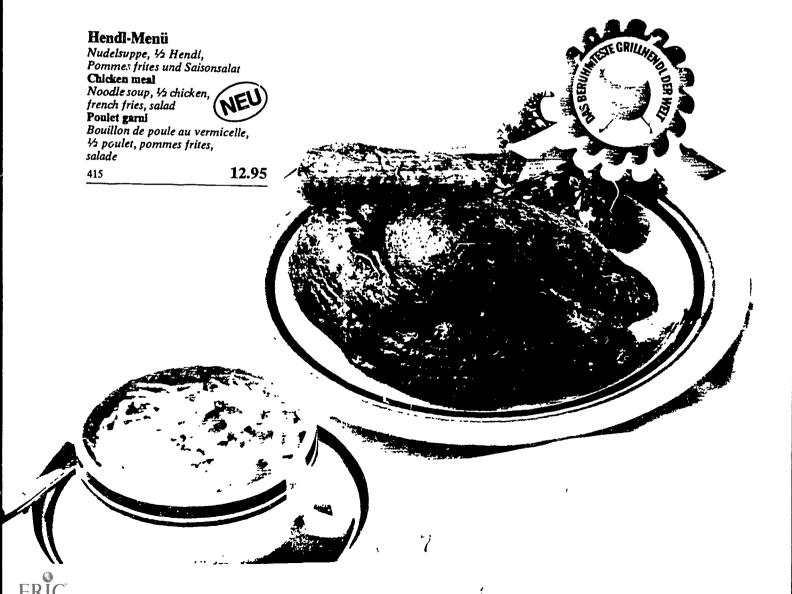
Während Sie also jetzt auf Ihr Essen warten, kommt jemand an ihren Tisch und fragt: "Ist hier noch frei?"



Sie denken: "Was will denn dieser Herr? Will er etwa mit mir essen?" Aber es ist <u>üblich</u>, mit anderen Leuten einen Tisch zu <u>teilen</u>, wenn alle anderen <u>besetzt</u> sind. Man antwortet auf eine höfliche Frage einfach: "Ja bitte sehr!" oder: "Nein, es kommt noch jemand," oder: "Der Platz ist leider schon besetzt."

customary
share
occupied
polite

Wenn dann das Essen kommt, wünscht man einander "Guten Appetit!" Man antwortet: "Danke, gleichfalls." same to you In Süddeutschland und Österreich sagt man "Mahlzeit!" und die Antwort ist auch: "Mahlzeit!"



# Getränke

# Erfrischungsgetränke

Glas Coca-Cola (koffein 240	haltig) 0,2 l	1.95
Glas Fanta		
250	0,21	1.95
Flasche Mineralwasser		
261	0,21	<u> </u>
Glas Apfelsaft		
270	0,21	2.20
Glas Orangenseft		
271	0,21	2.80
Schorle, weiß		
212	0,21	3.—
Schorle, rot		
213	0,21	3.—
Glas Spezi		
238	0,21	1.95
Glas Spezi		
245	0,41	3.90
Cola, Bier		
245	0,41	3.95
Johannisbeersaft		
272		2.80
Für den großen Dursi:		
Limonade mit Zitrouenge	eschmac	k
268	0,21	1.50
269	0.41	2 40



Wienerwald-Hühnersuppe

eine kräftige Hühnerbrühe mit Nudeln

Chicken broth with noodles Bouillon de poule au vermicelle

<u>450</u> **2.80** 

Bayer. Leberknödelsuppe Liver dumpling soup Consommé avec quenelle de foie

453 3.9

Gulaschsuppe nach Wiener Art

Goulash sonp "Vienna style" Potage «Goulash» à la viennoise

454 3.95

## Warme Getränke

Tasse Wienerwald-Jubiläumskaffee 290	1.95
Portion Wienerwald-Jubiläumskaffee 291	3.90
Tasse Kaffee, koffeinfrei 292	2.—
Glas Tee mit Milch oder Zitrone 293	2.20
Glühwein "Eberfeuer" 210 0,2 l	3.50
Grog von echtem Übersee-Rum 211 4 cl	4.95
Tasse Schokolade mit Sahne	2.50
	2.50

# Spezielles

#### Ein herzhaftes Stück Fleisch "Holzfäller"

Schweinenacken (220 g Frischgewicht) vom Grill, würzig, deftig und saftig, mit Zwiebeln und Pommes frites Neck of pork (220 gr.), grilled, "lumberman style", side dish

"lumberman style", side dish Nuque de porc (220 gr.), grillée, garnitures

\_\_\_\_\_14.

Gulasch "Ungarische Art" vom Rind, saftig und kräftig. Dazu Spätzle oder Reis Beef goulash "hungarian style" with noodles or rice

Goulash de bœuf à la hongroise, pâtes ou riz

583

10.95

#### Sauerbraten

mit Spätzle und gemischtem Salat Braised beef marinated spätzle, mixed salad Bæuf en marinade nouilles, salade variée

587

12.90

# Hendl

1/4 Wienerwald-Grillhendl 1/4 grilled chicken 1/4 poulet à la broche

424

3.65

1/2 Wienerwald-Grillhendl frisch vom Spieβ

½ grilled chicken ½ poulet à la broche

400

6.95

#### "Kräuterhendl"

1/2 Grillhendl, dem Kräuter aus Südfrankreich und Butter das besondere Aroma geben "Herb chicken"

"Herb chicken"
½ grilled chicken with
herb-butter
«Poulet aux herbes»

«Poulet aux herbes»

½ poulet à la broche aux herbes
de Provence et beurre

Genießen Sie len Duft und Geschmack aus dem Kräutergarten der Provence.

7.40

1/4 Wiener Backhendl

(ca. 20 Min.)

44 fried chicken "Vienna style"
(about 20 min.)

44 poulet pané à la viennoise
(env. 20 min.)

407

406

5.80

1/2 Wiener Backhendl

in Bröseln goldgelb gebacken (ca. 20 Min.) ½ fried chicken "Vienna style" (abou: 20 min.) ½ poulet pané à la viennoise (env. 20 min.)

408

10.70

## Hendl-G'röstl "Bauernart"

in der Pfanne serviert,
gegrilltes Hendlfleisch (1/2 Hendl),
Kartoffelwürfel, Speck, Zwiebeln,
mit Spiegelei garniert
chicken "farmer's style"
off the bones, with bacon, onions,
potato cubes and fried egg
Poulet Fermière,
poulet désossé avec lard, oignons,
pommes de terre, un œuf
sur le plat

416

11.80



#### EIN GASTHAUSBESUCH

Ein Gasthaus, auch Gasthof genannt, ist oft der beste Ort, die <u>deutsche Küche auszukosten</u>. Hier findet man typische "<u>Hausmannskost</u>" in <u>gemütlicher</u> Atmosphäre. Viele Hotels haben eine Gaststube, während Gasthäuser separat stehen - oft an einer Hausecke.

to taste German cooking home-style cooking comfortable

house corner

Sie gehen also hinein (<u>rein</u>) und setzen sich nieder (<u>hin</u>). Aber Sie sehen ein <u>Schild</u> auf dem Tisch. Darauf steht: "Stammtisch." Was bedeutet das? Dieser Tisch ist für eine Gruppe von Männern reserviert, die sich hier <u>regelmäßig</u> zum Trinken, Diskutieren und Kartenspielen treffen. <u>Wundern Sie sich nicht</u>, wenn der Kellner Sie bittet, sich an einen anderen Tisch zu setzen!

(slang) (slang), sign

regularly don't be surprised

Wie fragen Sie nach der Speisekarte? Man sagt:
"Herr Ober, die Karte bitte!" oder: "Fräulein,
die Karte bitte!" Nachdem Ihnen der Kellner (die
Kellnerin) die Speisekarte gebracht hat, lesen Sie,
was es alles gibt. Was bedeutet: "Preise einschließlich Mehrwertsteuer und Bedienung?" Eine
Bratwurst kostet zum Beispiel DM 2,80. Die Steuer
und Bedienung sind schon im Preis enthalten. Sie
brauchen also kein Trinkgeld für den Ober oder die
Serviererin auf dem Tisch zu lassen. Das ist schon
alles im Preis inbegriffen. Es ist aber trotzdem
üblich, eine Kleinigkeit mehr zu bezahlen und zu
sagen: "Stimmt schon."

menu

including
value-added tax
service

contained tips

included
customary
keep the change

<u>Sie entschließen sich</u>, eine "Bölts" Bratwurst mit Pommes frites und ein "<u>Sinalco</u>" zu <u>bestellen</u>. Insgesamt kostet das DM 3,70. Wie bestellen Sie nun Ihr Essen?

you decide soft drink (brand name) order



<u>G</u> etränke:		Daa		
		DM 1,10	SPEISEKARTE:	
1 Glas Sinalco-Kola	0,2 1			
1 Glas Sinalco Orange	0,2 1	1,10		
1 Glas Sinalco Zitrone	0,2 1	1,10		
1 Glas Sinalco Orange, ohne Kohlensäure	0,2 1	1,30		
1 Fl. Apfelsaft	0,2 1	1,30		
1 Fl. Schwarzer Johannisbeersaft	0,2 1	1,70	<b>₹</b>	
1 Fl. Apollinaris Naturbrunnen	0,2 1	1,20	₹ (±€)	
1 Fl. Anjola	001		A SE SECTION	
1 Fl. Granıri	0,2 1	1,50	of Walking	
		1,50		
1 Glas Sangrita		1,10		
1 Glas Sangrita Pikante		1,50		
1 Tasse Kaffee				DМ
1 Kannchen Kaffee		1,20	Suppen ;	ואיע
1 Glas Tee		1,20	Hühnerbrühe mit Einlagen	2.50
1 Kannchen Tee		2,40	O'denb. Mockturtie	2,70
		,	Serbische Bohnensuppe	2,50 2,70 2,90
Preise einschl. MWSt. und Bediei	nung		Spelsen:	0,,0
			Bockwurst mit Brot	2,00
			Bockwurst mit Salat	2,70
			"Bölts" Bratwurst mit Brot	2,20
			"Bölts" Bratwurst mit Salat	2,90
6.0			"Bölts" Bratwurst mit Pommes frites	2,30
~ Sh			"Bölts" Currywurst mit Brot	2,40
ر کری کے			"Bölts" Currywurst mit Salet	3.20
			"Bölts" Currywurst mit Pommes frites Kotelett mit Brot	3,50
			Kotelett mit Salat	4,60
3			Kotelett mit Pommes frites	3,50 4,60 4,90
			3 Spiegeleier auf Brot	4,90
			3 Spiegeleier mit Bratkartoffeln	2,90
			"Strammer Max", Ammerländer Rauchschinken	3,50 5,10
_			gewürfelt mit Spiegelel auf Schwarzbrot	4,50
			1/2 Hähnchen	5/20
			Schinkenbrot	3,90
			Mettwurstbrot Käsebrot	3,60
				3,60 3,20
			Praise einschl MWSt und Redlenung	



Sie sagen: "Herr Ober (oder: Fräulein), Bestellung bitte!" oder: "Ich möchte bestellen!" Dann zählen list Sie auf, was Sie sich von der Speisekarte ausgesucht chosen haben. Sie werden vielleicht überrascht sein, daß der surprised Ober nichts <u>notiert</u>, was Sie bestellen. Deutsche note, write down Kellner notieren selten, was die Gäste bestellen. Sie schreiben erst alles auf, wenn Sie bezahlen. Dann wird von Ihnen erwartet, daß Sie nochmals alles expected aufzählen. Sie sagen also: "Eine Bratwurst mit Pommes frites und ein Kola bitte. "Er fragt: "Sonst noch 'was?" (etwas) "Nein, Danke."

> 1 Bratwurst 2,80 m. PF 1 Kola 1,90

Nachdem Sie gegessen haben, müssen Sie den Ober nochmals zu Ihrem Tisch rufen: "Herr Ober, zahlen, bitte!" oder: "Die Rechnung, bitte!" Und sie sagen nochmals, was Sie alles gegessen und getrunken haben. Ihre Rechnung kommt auf drei Mark siebzig. Der Kellner sagt das Wort "Pfennig" nicht. In Deutschland zahlt man gewöhnlich am Tisch, nicht an einer Kasse. Vielleicht essen Sie mit einem Bekannten und der Ober fragt Sie: "Wollen Sie zusammen oder getrennt bezahlen?"

bill

acquaintance together separately

FRAGEN ZUM TEXT:

1. Wer benutzt den Stammtisch?

uses

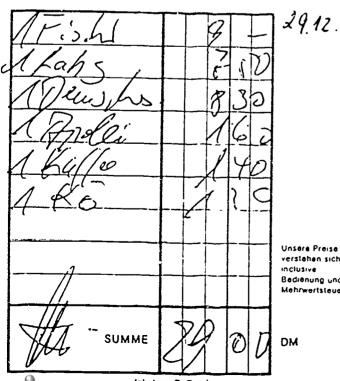
- 2. Wo bezahlt man für das Essen?
- 3. Was sagt man, wenn man bestellen will?
- 4. Was versteht man unter "Hausmannskost?"

<sup>\*</sup> Note the difference in writing a German 1 and 7! Also: there is a comma instead of a point!



# Salate & Beilagen

#### Salatschüssel mit Essig/Öl oder französischer Salatcreme 13 5.80 573 Gemischter Salat je nach Saison, mit Essig/Öl oder französischer Salatereme Kartoffelsalat 12 **Pommes frites** French fries 2.50 560 Spätzle. 3.— 557 Reis 3.— 558 Butter 1.— Brot oder Brötchen -.40 840



Unsera Preise verstehen sich inclusive Bedienung und Mehrwertsteuer

DM

Inhaber: R. Grasi 2900 Oldenburg - Herbartgang 2 0441 / 2 6676

### GETRÂNKE

2111101110116.76	C11 41111C	
240 Glas Coca-C	Cola 0, 1	1.30
250 Glas Fanta	0,21	1.30
261 Flasche Min	eralwasser 0,25 1	1.40
270 Glas Apfelsa	oft0,21	1.40
271 Glas Orange	nsaft 0.2 I	2
272 Glas Johann	isbeersüßmost, schwarz 0,21	2

#### Warme Getränke

Erfrischungsgetränke

290	Tasse Kaffee	1.40
291	Portion Kaffee	2.86
292	Tasse Kuffee, koffeinfrei	1.50
293	Glas Tee mit Milch oder Zitrone	1.40

#### NACHTISCHE

Hier die kleine Palette für den Nachtisch, bunt und erfrischend, kalt und heiß. Jeder hat das gute Recht, sich selber zu verwöhnen — hier ist Gelegenheit:

## Original Südtiroler Apfelstrudel

731	1.60
Eiscoupe "Schönbrunn"	
Eiscreme mit Vanillegeschmack, daruntergezogen eine	
Kirschsauce, das ganze garniert mit Früchtens	
823	2.65
Gemischtes Eis mit Fruchtsalat 5	
der erfrischende Ausklang, der zu jedem Gericht paßt	
822	2.75
Gemischtes Eis \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	2
821	1.50
Fruchtsalat 5	1.50
730	1.65
A CONTRACTOR OF THE STATE OF TH	
	,

#### IN EINER IMBISS-STUBE (Schnellimbiß)

Wenn Sie nicht viel Geld fürs Essen ausgeben wollen spend und auch wenig Zeit haben, ist ein Imbiß für Sie das Geeignete. Eine Imbiß-Stube ist einem "Fast Food appropriate Place" ähnlich. Statt "Hamburgers" und "Shakes" gibt similar es typisch deutsches Essen wie z.B. Bratwurst und Kartoffelsalat. Imbisse sind nicht so teuer wie die Speisen in großen Restaurants, und die Bedienung ist while auch viel schneller. Oft wird sogar im Stehen gegessen, standing z.R. an einem Würstelstand im Freien. hot dog stand outside Statt einer Speisekarte gibt es eine große Tafel mit board

Statt einer Speisekarte gibt es eine große <u>Tafel</u> mit board <u>Angeboten</u>. Hier ist ein Beispiel: offers

#### Getränke:

#### Speisen:

Kola	0,2	L 1,10	Bratwurst mit Brötchen	2,80
Fanta	0,2	L 1,10	mit Kartoffelsalat	
Limonade	0,2	L 1,10	oder Pommes frites	3,20
Apfelsaft	0,2	L ,90	Currywurst mit Kartoffel-	
Tasse Kaffe	ee	1,50	salat oder Pommes frites	3,20
Tasse Tee		1,50	Brot mit Käse oder hausge-	
			machter Wurst	2,90





Ordnen	Sie	bitte	iedem	deutschen	Wort.	das	passende	Englische	211 :
				acacociicii	1. O L C	~~~	PUCCIIUC		244

2. der Nachtisch
3. die Rechnung
4. bestellen
5. das Hauptgericht
6. besetzt
7. zusammen
8. z.B
9. Getränke
10. getrennt
11. Spätzle
12. Eis
13. Beilagen
14. Portion Kaffee
15. Saft
16. die Flasche
17. gleichfalls

1. Hendl \_\_\_

- A. juice
- B. main dish
- C. bottle
- D. a small pot of coffee
- E. to order
- F. the bill
- G. chicken
- H. together
- I. dessert
- J. for example
- K. separate
- L. ice cream
- M. occupied
- N. noodles
- O. the same to you
- P. beverages
- Q. side dishes



## EIN KLEINES RÄTSEL:

Hier stehen einige englische Wörte			
Wörter sind in dem Rätsel auf der r	nächsten Seite	:	
versteckt (auch diagonal)! Finden S	Sie bitte das		hidden
entsprechende deutsche Wort für das	Englische un	ıd	corresponding
machen Sie <u>Kreise</u> um alle anderen sie die Sie im <u>Buchstabenviereck</u> finder		ter,	cirles, meaning ful rectangle of letters
soup - die	money -	das _	
menu - die	beverages -	die _	
sausage - die	tax -	die _	
lunch - das	tip -	das _	
to order -	to drink -	_	
to pay -	separate -	_	
waiter - der	dessert -	der _	
bill - die			
Andere Wörter im Rätse	<u>el:</u>		



ZSPOQKBSUPPEBONAM HCSITHCANLEAHMPLS WEITDPCATRKQPIXTN BEZAHLENESNCWTXEC ETAUNLSPRDÄDOTTRO SEGFNHAROIRGSALAF TLUVERRTBQTFEGYUZ ETRINKENPMENGEOBW LIALWMHUOBGJPSZER LMKETRAKESIEPSKRE EBJBIEUPSTLMBEOUC NIIAHBSJTKSXMNLNH B3 HGUOQSOANNINAVN ESAHUNRTNNERTEGZU RSEISUNCDABBMPEIN CZEVWRHUOBEBNDLEG TRINKGELDONCGESUN

ACHTUNG! MANCHE WÖRTER SIND VERKEHRT ODER DIAGONAL IM RÄTSEL VERSTECKT!!

(You will find the solution on the last page of this unit!)



#### What do you say when:

- 1. you want to get the waiter's attention in a restaurant?
- 2. you want to ask if a seat at a table is free?
- 3. you want the menu?
- 4. you want to pay?
- 5. you want to pay separately?
- 6. you want to know how much a coke costs?
- 7. you want to order a cup of coffee, a sausage with french fries?
- 8. you want to order chicken, a salad, a cup of tea, and ice cream?
- 9. you want to say: "Enjoy your meal!"
- 10. you are full?

# Hofbräuhaus-Schmankerl vom Spieß und bayerische Spezialitäten

Schweinebraten mit Kartoffelknödel und Salat	9,80
Geräuchertes Schweinsrückenstück gekocht mit Kraut und	
Semmelknödel	11,50
Jägerbraten, Rahmsauce, Champignons, hausgemachte Spätzle	11.90
Sauerbraten Altmünchner Art, hausgemachte Spätzle	11.90
Hofbräuhaus Sauerkrautplatte mit Schweinefleisch, Wammerl,	•
Kraut, Schweinswürstl, Leberknödel und Puffer	13.60

(Note the differences between southern and northern German menu!)



#### ROLEPLAY:

Group of 3: 1 waiter/waitress, 2 customers. Practice asking for the menu, ordering, and asking for the bill. (Pay with real or artificial German money! Figure out how much a variety of meals would cost in the equivalent U.S. currency!)

#### Other suggested activities:

- Make a menu that you would find in a German restaurant, an "Imbiß-Stube", or a Gasthaus. Give it your own invented name, entrees, and prices.
- 2. Go to a supermarket and make a list of all the German products offered.
- 3. Prepare a German meal either in a Home Ec room or have students bring individual items to class.
- 4. Turn your classroom into a restaurant for a day!
- 5. Video-tape various restaurant scenes.
- 6. Serve a German meal during school lunch.
- 7. Have the class eat at a German restaurant. (Students could even practice ordering their meals in German, where appropriate!)
- 8. Prepare a menu and/or a food bulletin board in your classroom!



# Auflösung zu Seite 13:

	Z	s	P	0	Q	K	В	s	U	P	P	Ε	В	0	N	Α	M
	Н	С	s	I	T	Н	С	Α	N	L	Е	Α	Н	М	P	L	s
	W	E	I	T	D	P	С	Α	T	R	К	Q	Р	I	X	Т	N
	В	E	Z	A	Н	L	Ε	N	E	s	N	С	W	т	X	E	С
	Ε	т	Α	U	N	L	s	P	R	D	Ä	D	0	т	т	R	0
	s	E	G	F	N	\H	Α	R	0	I	R	G	s	Α	L	Α	F
	т	L	U	V	E	$^{R}$	\R	т	В	Q	т	F	E	G	Y	U	Z
	Е	Т	R	I	N	K	E	N	P	M	Е	N	G	Ε	0	В	W
	L	I	Α	L	W	M.	Н	'n	0	В	G	J	P	s	z	E	R
	L	M	K	E	Т	R	Α	K	E	s	I	E	P	s	K	R	Е
	Е	В	J	В	I	Е	U	P	s	$_{\mathrm{T}}$	\r_	М	В	E	0	U	С
	N	I	I	Α	Н	В	s	J	Т	K	\s	\x	M	N	L	N	н
į	В	S	Н	G	U	0	Q	s	0	Α	N	N	I	N	A	V	N
	Е	s	Α	н	U	N	R	Ţ	N	N	E	R	Т	E	G	Z	ט
	R	s	E	I	s	U	N	С	D	Α	В	В	M	P	E	I	N
	С	Z	E	V	W	R	Н	U	0	В	E	В	N	D	L	E	G
	Т	R	I	N	K	G	E	L	D	o	N	С	G	E	s	U	N

